

異國受訓初體驗

黃建霖

摘要

筆者103年承蒙長官信任，奉派至美國密西西比州基斯勒空軍基地（Keesler Air Force Base, MS），接受為期11週之財務管理軍官班訓練。

本課程係美國空軍針對即將接任及首次轉職財務工作之空軍軍官及文官所設計之職前訓練，開宗明義即強調美國空軍三大守則：1.integrity first（正直為上）、2.service before self（犧牲奉獻）、3.excellence in all we do（盡心卓越）。隨後介紹美國空軍財務組織架構、多項財務管理系統之介紹及操作、年度預算架構、財務管理分析、成本效益分析、武器獲得作業、非營業基金財務分析、風險管理、財務業務實務專題、個案研究等。

此外，隻身在外，最難得的就是遇到故鄉人，除了與同樣來自台灣的同袍們，最值得一提的就是這些年來持續照顧我們這些異鄉遊子的Kathy Klick阿姨，點滴在心頭。

前言

筆者自87年任官以來，常利用軍中受訓資源充實自我，除正規班、研究所等一般學資外，更利用機會至國防大學語文中心學習外文。以往時常聽聞當財務官科有機會可以出國受訓，但似乎常侷限於主計單位人員，鮮聞財務單位人員出線。筆者101年自英語儲訓班結

訓，至103年時接獲主計局通知，若能通過AIT（美國在台協會）舉辦之ECL（英語理解能力）測驗，即有機會至美國受訓。然為何有此機會來臨？因筆者曾受英儲班訓練，結訓後即列為主計局出國培訓候選人員，參加測驗時不負長官期待，順利通過並取得出國受訓門票。

在此之前，筆者僅能透過電視、電影來認識美國及美軍，如今有機會可以親身前往，興奮之情難以言喻，除了在課業上吸取新知外，更要趁著課餘時間體驗不一樣的風土民情。

受訓所見

筆者參訓班隊為美國空軍財務管理軍官班（Basic Finance Management Officer Course, BFMOC），訓練期間介紹美國空軍財務管理組織架構、財務軍官生涯規劃、國防預算會計系統、預算執行、內控機制、年度結束相關作業、外派海外之作業、財務服務作業、武獲程序及各項分析工具。

如前述，本訓為美國空軍財務基礎訓練，提供未來從事財務業務人員基本概念，並未涉及重大議題或政策研討，僅就受訓期間所見及授課教官強調事項摘要如下：

一、精神標語

就如同國軍中山室的標語一樣，闡述單位使命及目標，而第一個讓我印象深刻的就是：「No money, no mission」（沒錢別談任務），

說明了財務人員肩負著促使任務順遂的使命，如何妥善分配有限財務資源及有效達成各單位需求，「錢」還是扮演著最關鍵的角色。

而另外一個就是「integrity first（正直為上）、service before self（犧牲奉獻）、excellence in all we do（盡心卓越）」，更是美國空軍的信念。待人處世皆要秉持正直態度，就像國軍入伍訓要求「不說謊、不欺騙、不偷竊」一樣；隨時要有犧牲奉獻的準備，如果任務與自身價值衝突時，仍以任務為先；不論作任何事，都要盡心盡力、竭盡所能，就算過程困難險阻造成任務無法順利達成，也是一種卓越的表現。

最後，「Fly（飛行）、Fight（戰鬥）、Win（勝利）」更是淺顯易懂、簡潔有力，無需贅述。

二、一視同仁

能夠到美國受訓的外國人，基本上美軍認為你已經具備相當的英語能力，所以教官在教材、教學速度、口語溝通及測驗部分，不會因為你是外國人而有所優待、或是改變教學方式。也就是說，在赴美受訓前，要有深切的心理準備，如果有相關資料可以參考，務必熟讀並請教曾經受過相關訓練的先進，否則一開始會跟不上進度，而導致信心大失，影響學習情緒。

三、高度自主

受訓期間必須展現高度自主的能力，不論是生活或是課業，稍有鬆懈或疏忽，即可能造成誤解或錯誤。從確定受訓開始，就必須自己打點整個行程，要有獨力解決問題的能力，也是身為軍官應有的技能。

在營區內是不禁止使用智慧型手機的，難

道不怕洩密情事肇生嗎？並不是，而是美軍相信每個軍人都有高度自主的能力，在禁止使用智慧型手機的地方會有相關規定及作法，並且在事前加以宣導，故從未聽聞有任何洩違密事件產生。

基地內並未禁酒，營站甚至賣各式各樣的酒，美軍相信每個軍人都有高度克制能力，能夠適量飲酒，酒後不開車、酒後不胡鬧，如有違反規定情事者一律嚴懲，但從未聽聞有違反規定事件肇生。

四、高度資訊化

美軍在全球六大戰區設有相當多的兵力，為了傳遞及交換資訊，美軍對於資訊系統的重視及依賴程度相當地高。美軍軍人身分證除了是識別證外，亦是含有智慧卡晶片的電腦作業使用憑證，除了基本的權限管制功能外，諸多行政作業亦需仰賴此電子憑證，如請購單或結報單的申請、審核及批准，對於全軍一致性之表單，多可於線上進行簽核，大大簡化了預算支用流程及節省相當的人力與時間。

令我印象最深刻的是「指揮官資源整合系統（Commander Resource Integration System，CRIS）」，它幾乎整合了美軍所有資料庫，使用者在被授權之後，即可利用其強大的整合功能，製作出自己想要的報表，提供指揮官決策使用。

五、充分授權

很多在我們眼中應該視為機密的資訊，在美軍是充分授權開放的，原因無他，就是美軍擁有高度自主的能力。以上述CRIS系統為例，該系統可以窺見所有預算支用情形、預算餘額、臨時任務（temporary duty，TDY）執行進度、管制案件處理情形等，美軍授權財務管

理人員進行分析，原因在於當局相信財務專業可以利用相關數據進行比對分析，若不夠專業者，那些只不過是一堆數字及符號罷了。

六、安全至上

在台灣部隊放假前，輔導長會實施離營宣教，經由不厭其煩耳提面命的方式，期使營外軍紀事件肇生率降低。雖然美軍給人感覺是豪放不羈、不拘小節的，但是受訓期間放假前夕，教官均會輪流指定學員實施安全介紹（safety presentation），強調行車安全、居家安全、旅遊安全、飲酒安全等，雖然美軍擁有高度自主性，但是仍重視各項安全工作。

七、班次特性

經過本班次訓練可以初步瞭解美軍空軍體系及財務管理系統作業概況，雖僅為「基礎」財務管理軍官班（Basic Finance Management Officer Course, BFMOC），學員多為美國空軍少尉或即將從事財務業務之軍官及文官，然因美軍授課或溝通時多以「縮寫」（acronym）表達各種單位、組織、系統、職稱等，如未經本班次之訓練，逕行受「進階」財務管理軍官班（Finance Management Staff Officer Course, FMSOC）課程，可能影響受訓時之瞭解程度。

Keesler空軍基地位於美國南部密西西比州，本次受訓期間為8至10月，氣候怡人，雖該地區每年的6月至11月為颶風頻繁之季節，偶有強制趨離或集中避難的管制措施，然本次訓練期間並未遭逢任何颶風侵襲，未干擾訓練課程之施教，及對於人員安全及日常生活產生影響。

本班次共區分10個區段（Block），每個區段於課後均實施測驗，如成績未達70%者將予以退訓。然因教案內容繁多，若僅在受訓期間研讀恐無法完整吸收，對於區段測驗會有負面影

響，故可於確定前往受訓前，依照先前受訓者提供之教材詳加閱讀，相信對於減輕課業壓力會有正面的效果。

風土民情

筆者有幸可以到美國受訓，當然不能錯過任何可以體驗風土民情的機會，所見及感想如下：

一、尊重軍人

在美國最深刻的感受是，全國人民對於軍人的尊重，不分現役或退役。除了在基地內消費可享受免稅優惠之外，到餐廳、電影院及景點等地消費，只要出示軍人識別證（ID card），就能享有軍人優惠（military discount）。如果身穿軍服排隊，一般民眾會自動讓軍人先點餐或購票，不會有人有異議，更不會有人質疑為何穿軍服可以到速食店用餐、到電影院看電影。

筆者在結訓回國時，到洛杉磯機場轉機，因為必須候機將近6小時，就先到機場鄰近的聯合服務組織（United Services Organization, USO）稍作休息，USO為公家機構，世界各大機場及美國本土機場均有設置，使用任何設備及飲食完全免費，只要證明自己是軍人，不論現役或退役。筆者因為結訓後已將ID card繳回，無法直接證明筆者軍人身分，經由短暫溝通後，筆者拿出中華民國軍人身分證及受訓證明文件（Invitational Travelling Order, ITO），服務人員完全沒有不耐煩的表情，只微笑著說：We serve all military, no matter where you are from. Welcome to America！那一幕令人永生難忘！

二、休閒娛樂

在基地受訓期間實施周休二日、隔周休三日，所以課程相對緊湊。美國幅員廣大，若想到鄰近各州旅遊，開車都要好幾個小時，南部最長的州際公路Interstate-10（I-10），西起加利福尼亞州、東至佛羅里達州，串起南方各州路線，道路又直又寬，利用汽車定速裝置，輕鬆開車不費力。

密西西比州有許多合法賭場，任何20歲以上成年人，只要出示相關證明文件即可進入，軍人當然不例外，就算穿著軍服進賭場，也不會有側目，因為那只是一種休閒娛樂。

筆者趁著連假，開車到德克薩斯州參觀博物館及觀賞大聯盟比賽，還有到佛羅里達州體驗環球影城的高科技聲光秀，值得一提的是，美軍一年有一次機會可以到全國任一大型遊樂區免費暢玩一天，而且可以攜家帶眷，這才是最棒的敬軍表現。

此外，美國最大零售連鎖賣場為沃瑪（Walmart），基地內也有類似台灣的營站（base exchange，BX），規模已經逼近沃瑪，還有各式各樣生鮮食品及肉品，優點是距離近又免稅。

三、小費文化

在西方世界，給服務人員小費是對其服務的一種肯定，然對於台灣人來說，是不太習慣的文化。在餐廳消費後，除了當次消費金額之外，至少要另外加上15%當作小費，所以到美國，記得入境隨俗，要把找零當作小費也可以，最好是給紙鈔或是直接在刷卡單上填寫小費金額，忌諱另外掏出零錢給小費，通常那是救濟街友的動作。

四、美軍對台印象

曾經奉派出國的同學告訴筆者，美軍對於

台灣的印象比較模糊，所以能夠奉派出國受訓，就是做國民外交的絕佳機會，因此，筆者把握任何可以行銷台灣印象的契機，讓同學們留下好印象。

在課堂上，常與教官及同學分享國軍及台灣的特色，有一位菲律賓裔美籍教官，時常在下課後和筆者討論亞洲美食，甚至將拿手的墨西哥捲拿到教室與大家分享。

筆者在班上有二個外號，一個叫做King of selfie（自拍王）、一個叫做adventurer（冒險者）。在美國，筆者只要出門就會帶相機，但由於常常只有一個人出發，所以就有很多自拍照片，和同學聚餐時筆者就是攝影官，負責幫大家留下美好回憶。雖然第一次到美國，筆者也從不害怕出遠門，只要放三天以上假期，就會安排短期旅遊行程，從地點選定、訂房、租車都自己來，同學都佩服筆者的冒險精神，而這不就是台灣精神嗎？

美國人覺得外國人會說英文其實很厲害，因為他們不會說中文，筆者連寫個自己的名字，同學都讚嘆中文之美，所以筆者順勢幫每個同學寫下音譯中文名字，驚豔之情溢於言表，相信筆者已做好國民外交了。

五、家的感覺

曾經到基斯勒基地受訓的台灣人，一定都知道這個人—Kathy Klick，她是約莫五十年前在台中清泉崗工作時認識當時是美國空軍士官長的David Klick，在台灣短暫交往後David就移防了，透過魚雁往返建立感情，之後就共組家庭，隨後移居美國，最後定居在基地附近。由於David曾經在基地服役，退伍之後也在同基地擔任文職人員，所以有任何台灣人到基地受訓，他們都會知道，而且會主動照顧我們這些異鄉遊子，親自下廚邀請大家去作客，開車帶

大家去旅遊，出門在外不算短的時間，有他們的照顧讓我們有家的感覺，也能夠稍解思鄉之苦。



最照顧台灣人的Kathy阿姨（戰力強！？）

結語

人生在世，變化無常，隨著自己的理想目

標前進，找尋自我實現的成就感。發掘自我的長處與潛力，在機會來臨時充分發揮及把握，自然有夢想成真的一天，與各位共勉！



與教官、同學合影



聚會點滴



黃建霖中校

現任國軍台北財務處科長；國管院正期軍官87年班，資源管理研究所93年班，財務正規班96年班，國防大學語文中心外語初級班俄文組99年班，國防大學語文中心英儲班101年春季班，美國空軍財務管理軍官班103年班；曾任資處官、出納官、財參官等職。